

Zeitschrift: Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA
Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heimwesen
Band: 57 (1986)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

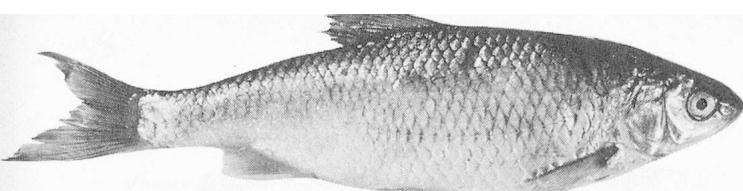
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Haben Sie das Optimum für Ihre Ernährungsberatung?

Wenn Ihre Ernährungsberaterin mit täglich wiederkehrenden Routinearbeiten blockiert ist und keine Zeit für effiziente Beratung findet, kann Ihnen das nicht egal sein. Denn es kostet Sie Geld und Ihre Angestellte Nerven. Seit mehreren Jahren hat uns dieses Problem beschäftigt, und wir haben die Lösung dafür gefunden. FOODCONTROL, ein Computerprogramm, speziell für die Anwendung in Schweizer Betrieben entwickelt, kontrolliert die Ernährung und verringert die zeit- und kostenintensive Kleinarbeit. Verlangen Sie detaillierte Informationen bei FOODCONTROL FCI AG, Lägernstrasse 9, 8037 Zürich, Tel. 01/363 88 11.

FOODCONTROL®
DIE OPTIMIERTE ERNAHRUNGSBERATUNG

Geisen ASW

Sie bezahlen 7 Softwarepakete der Portable PC ist inbegriffen!



Unerreicht in Preis/Leistung: BONDWELL PORTABLE der tragbare Computer mit CP/M-Betriebssystem als leistungsfähiges Entwicklungs-System, für den Einsatz im Büro, im Labor oder Zuhause.

Im Preis von Fr. 3995.– inbegriffen:

- frei bewegliche Tastatur mit 79 Tasten
- CPU: Z80A / 4 MHz Taktfrequenz

- 64 KB RAM-Speicher (PC12)
- 9 Zoll CRT-Monitor amber
- 2 Diskdrives, 2 RS 232, 1 Centronic-Schnittstelle
- Software inbegriffen: CalcStar, WordStar, DataStar, ReportStar, Speech, Setup, MailMerge und deutsche Handbücher
- Gewicht 12,3 kg, 618 x 562 x 305 mm

Sie brauchen sofort mehr Information!

WALTER SPAHN

8052 Zürich, Postfach A-123

MICROTECH
Telefon 01/301 29 23

2.85

simplex !

Zebrapapiere
EDV-Formulare !

Formularsätze
Drucksachen !

3052 Zollikofen 031 57 33 33

DIOPEPS
EDV speziell
für den Pflegedienst

DIOPEPS

Computer-unterstütztes Personal-einsatz-Planungssystem für den Pflegedienst

- Optimale Ausnützung des Stellenplanes
- Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften
- Anforderungs- und Ausbildungsgerechter Mitarbeitereinsatz
- Einfache, rasche und fehlerfreie Dienstplanerstellung
- Volle Auskunftsbereitschaft über geleistete Dienste
- Qualitativ und quantitativ bestmögliche Teamzusammensetzung
- Zusammenstellung der Inkonvenienzberechtigten Stunden

Die Personaleinsatzplanung im Pflegedienst kann jetzt einfacher, schneller und besser abgewickelt werden – dank DIOPEPS!

FIDES
TREUHANDGESELLSCHAFT

Abteilung Informatik
für das Gesundheitswesen
Laupenstrasse 10
3008 Bern
Tel. 031 25 58 11

simplex

computer- !

papiere !

3052 Zollikofen 031 57 33 33

S R S Micro Computer Products Ing. Rudolf W. Fankhauser

Möchten Sie sich wieder Ihrer Aufgabe als Heimleiter(in) widmen? SRS entlastet Sie mit:

- TULIP PC-Compact IBM-kompatibel
- BROTHER-Drucker
und dem Büro-Komplett-Programm
- mk - Büro

von Ihrer täglichen Büroarbeit.
Und dies zu einem Preis welcher
Sie in Erstaunen versetzt!

Postfach 1207 8213 Neunkirch/SH Tel. 053/6 25 93

**Wir sind für Ihre
Sauberkeit zuständig!**

mit der patentierten Rollenbodenduse!
Abfälle aller Art, ob trocken oder nass, sind
kein Problem für die superstarke Gewerbe-
und Industrieabsauger von **KEW**.

F.T. SONDEREGGER AG
9100 Herisau/AR, Telefon 071-52 11 44





Computer Peripherie
von ERNI-COMPRO passt:

LQ-PC Drucker

die optimale Lösung aus europäischer Fertigung
zum Beispiel: **E 340 LQ-PC**

gestochen scharfe Schriften für Briefe, Tabellen und Grafik
Dreiweg-Papereinzug
inkl. Formulartraktor
als Option: Automatischer
Papereinzug durch Einzel-
und Doppelschacht-Behälter
Member of SAP-PAS

Typenbezeichnung
Max. Papierbreite
Max. Druckmatrix Schnellschrift

Druckmatrix Schnellschrift
Eingegebauter Schnittstellen
Kompatibilität

E 340 LQ-PC

38 cm
60×18 Punkte
12×9 Punkte

seriell und parallel
IBM-PC und
Diablo ECS
kleiner als 58 DBA

38 cm
270 Zeichen/Sek.
60×18 Punkte
12×9 Punkte

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

SWEDE

EIN NAME
EIN BEGRIFF

WELTWEIT!



SWEDE NOVA I
für Erwachsene



SWEDE 24 CHAMP



SWEDE NOVA II
für Kinder

Anders als andere, leichter zu handhaben, ideal für jeden Benutzer.

Unterlagen / Verkauf direkt beim Generalimporteur
für die Schweiz und Liechtenstein:

H. Fröhlich AG, Medizintechnik

Bergstrasse 2a, 8700 Küsnacht

Tel. 01 910 16 22

medicell

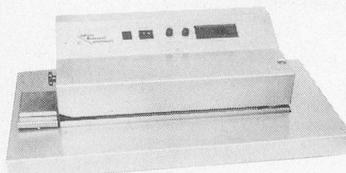
z. B.

STERILISATION

Auszug aus unserem Verkaufsprogramm:

Chirurgie / Orthopädie

- Aircast-Luftschiene
- Duraset-Kunststoffgips
- Hexelite, leichter Kunststoffgipsverband, wasserresistant
- Malleotrain, Knöchelbandage mit Silikon-Einlage
- Genutrain, Kniebandage mit Silikon-Einlage
- Epitrain, Ellbogenbandage mit Silikon-Einlage
- Fingerschienen, Handgelenkstützen Rucksackverband, Halskragen
- Desoutter-Gipssäge
- Spezialinstrumente
- Absaugschläuche mit und ohne Handstücke



Sterilisation

- Beutel + Rollen aus Papier/Plastik
- Klebe- + Indikatorbänder
- Kontrollsysteme
- Folienschweissgeräte

Medizin / Geriatrie

- Blutdruckmessgeräte
- Abteilungsinstrumente
- Superweiche Matratze, 3teilig
- Synthetisches Fell
- Fersenschutz
- Spezialkissen
- Hautpflegemittel
- medizinische 1xProdukte

Büro / Verwaltung

- RICOH-Normalpapierkopiergeräte
- DYMO-Prägeapparate
- Plastiksichtmappen



CELLPACK AG
Abt. Arzt- + Spitalbedarf
5610 Wohlen, Tel. 057/21 11 11

**Für alle, die häufig
ihre Hände waschen müssen**



Sumanol

das moderne Handwasch-System

hautschonend und wirtschaftlich

Sumanol Seifenspender

einfach

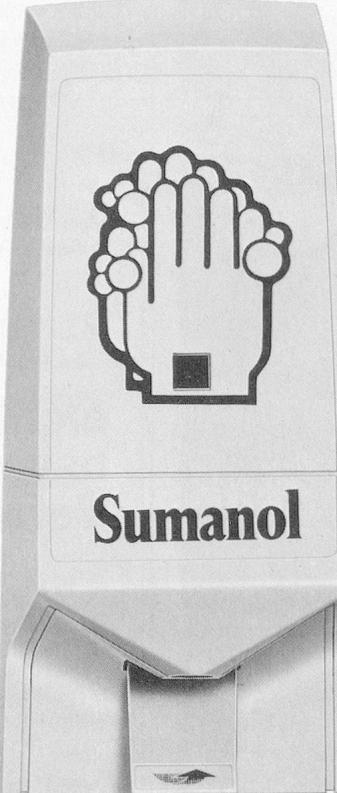
in der Benützung und in der
Wartung

hygienisch

dank der hermetisch
verschlossenen Nachfüllpackung

auslaufsicher

dank integrierter
Dosiervorrichtung in der
Nachfüllpackung



Sumanol Seifenlotion

extra-mild

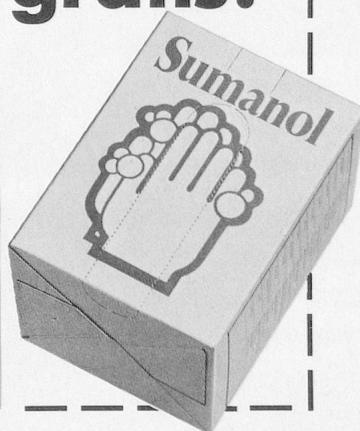
damit die Hände auch bei
häufigem Waschen nicht leiden
müssen.

geruchsneutral

damit keine störenden Geruchs-
stoff-Rückstände auf der Haut
bleiben.

Jetzt zu
jeder 12er-Packung
Sumanol-Seifenlotion

**1 Sumanol-
Seifenspender
gratis!**



Verlangen Sie die detaillierten Unterlagen oder
einen Besuch unseres Vertreters.



A. Sutter AG, 9542 Münchwilen, Tel. 073/27 27 27

Sich eine **sanett** WC-Dusche zu leisten ist kein Luxus.

Das **sanett**-Wasch-Bidet wurde für Leute geschaffen, die ihrer Zeit voraus sind. Die gründliche, saubere Reinigung des Analbereichs durch den warmen Wasserstrahl aus der **sanett**-WC-Dusche verhindert die Entwicklung von Bakterienherden und Pilzen, die zu Entzündungen, Ekzemen und Infektionen führen. Auch bei Hämorrhoiden wirkt **sanett** vorbeugend



und lindernd, bei Verstopfung purgierend (abführend).

sanett kann einfach auf das bestehende WC (auch in Mietwohnungen) montiert werden ohne bauliche Veränderungen.

Verlangen Sie von uns eine unverbindliche Probemontage für 8 Tage.

● Eine vernünftige Lösung ●
für jedes Budget!

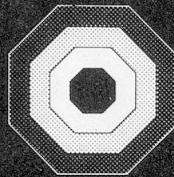
Preis inkl. Montage Fr. 1'129.–

Seit 20 Jahren im Dienste der Körperhygiene. Ein Schweizer Qualitätsprodukt.

Dornbierer AG

Industriestrasse 30
8302 Kloten 01/813 41 04

Sicherheit 86



**6. Internationale
Fachmesse
für Sicherheit
mit Informationstagungen**

**Schutzmassnahmen
gegen Brand
und Kriminalität**

**Zürich, Züspa-Messegelände
27. bis 30. Mai 1986
Hallen 2 und 3**

Öffnungszeiten:
Täglich 9.00–18.00 Uhr

Arbeitsgemeinschaft für Fachmessen AG
Hofackerstrasse 36, 8032 Zürich
Telefon 01/53 4118

Mehr Zufriedenheit bei der Arbeit, unentbehrlich für leitende Positionen!

Im Juni 1986 beginnt der 10. Ausbildungskurs

nicht-direktive psychologische Beratung

Für Angehörige von Berufen im Gesundheits-, Sozial-, Schul- oder Personalwesen. Das Ziel ist, berufsbedingte psychologische Beratungs- und Gesprächssituatoren **fachgerecht** anzugehen. Schwerpunkt liegt auf praxisnaher Theorie und Übungen mit Video zur Selbstkontrolle in Verbindung mit intensiver Gruppenarbeit.

Dauer: 18 Monate (1 Samstag pro Monat!)

Ausführliche Kursbeschreibung und weitere Informationen in unseren **Schulunterlagen**; wir senden Sie Ihnen gerne zu:

**Institut für Psychohygiene, Flueholz 11, 5400 Baden,
Tel. 056 22 04 14**

COSMOS

Fahrzeuge für Spitäler,
Kliniken, Heime

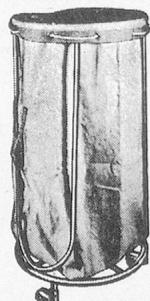
Beispiele aus
unserem reichhaltigen
Programm:



Allzweckboy 107



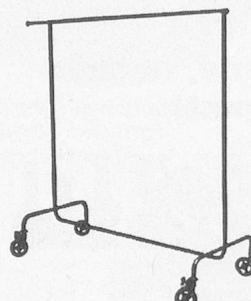
Verbandwagen 202



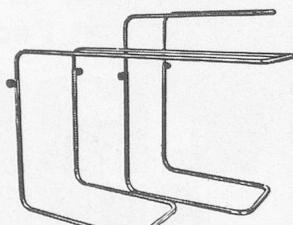
Wäschetasckrolli 301



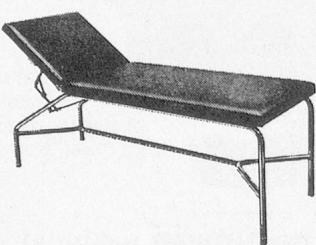
Wäschewagen 311



Kleiderständer 313



Bettbogen 220



Liege 550

- Servierwagen
- Visitenwagen
- Patientenwagen
- Fauteuils und Nachtfahrstühle
- Bahrenwagen
- Brückenwagen
- Gehapparate, usw.

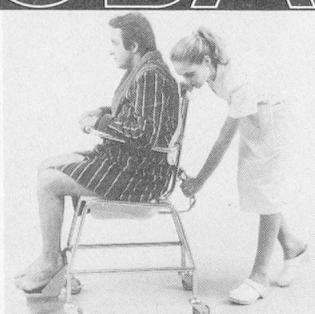
Verlangen Sie unsere Dokumentation

COSMOS

AG. B. Schild & CO. S.A.

2501 Biel, Tel. 032 - 25 22 11

GRAUBA



GRAUBA

MULTILIFT

Patientenheber

- der Vielseitigste
- ein Gerät – viele Funktionen
- einfachste Handhabung
- grösste Sicherheit

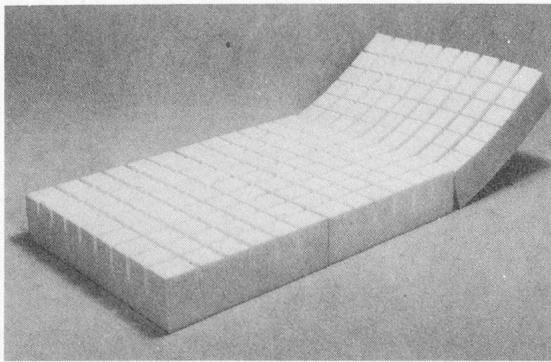
Elévateur pour malades

- le plus polyvalent
- un appareil – plusieurs fonctions
- maniement simple
- grande sécurité

GRAUBA

Grauba AG

Solothurnerstrasse 91
4008 Basel
Tel. 061 35 26 66



Decubitus-Prophylaxe-Matratze

- Superweiche Matratze, 3teilig, PVC-Schutzüberzug
 - wirksame Druckentlastung
 - einfache Anwendung
 - patientenfreundlich
 - kostengünstig
- Kissen 40 x 40 x 7 cm
- URINAL-Roll-Kondom mit hautfreundlichem Klebstoff, selbsthaftend
- synthetisches Fell, kochbar
- Fersenschutz
- Massage-Lotion für Hautpflege
- Stock-Fixation
- Sterilisations-Artikel



allenspach & co.

Arzt-, Spital- und Pflegeheimbedarf
4718 Holderbank SO, Tel. 062 60 18 88



Der Variabel

ist wendig, leicht, robust
ist serienmäßig mit verstellbarer Rückenlehne ausgestattet
in d. Sitzbreiten 38, 41, 44, 50 cm erhältlich
hat eine Menge nützliches Zubehör (z. B. Toiletteneinrichtungen)
ist günstig und wird franko Haus geliefert.
Kurz: **Der Variabel hält, was er verspricht**

Gloor Rehabilitation & Co

Elektro- und Handbetriebsfahrräder

Postadresse

Bärenwilerstrasse 21
4438 Langenbruck BL



Telefon 062/601308
POIRIER

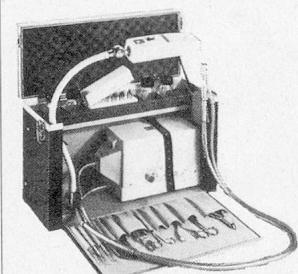
Lenk
- das ganze Jahr!

Kurs- und Sportzentrum Lenk (KUSPO)

Modernste Unterkunfts-, Verpflegungs- und Schulungsräume. Sportanlagen mit Mehrzweckhalle. Für Vereine, Schulen, Klubs und Gesellschaften. 450 Betten (3 Chalets).

Informieren Sie sich **heute**, damit Sie schon **morgen** planen können.

i Kurs- und Sportzentrum
CH-3775 Lenk Tel. 030/3 28 23



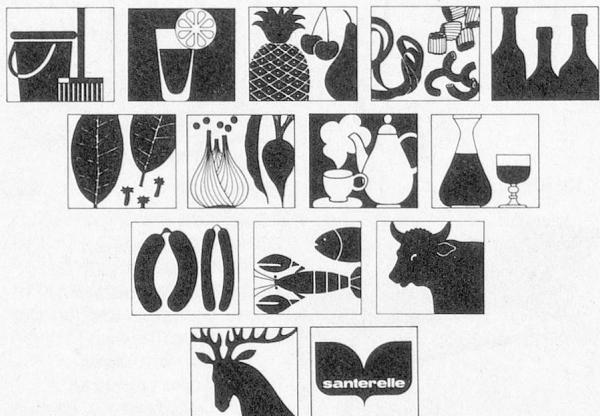
Eine Fusspflege-Praxis im Koffer! Ideal für stationäre Behandlungen in Heimen, Spitälern usw.

Verlangen Sie unsere komplette GRATIS-Dokumentation, «Alles für die Fusspraxis».

SIMON KELLER AG
Fusspflege-Bedarf
Lyssachstrasse 83
Tel. 034/22 74 74
3400 Burgdorf

Alles für Küche, Keller und Economat!

Tout pour la cuisine, la cave et l'économat!



Die HOWEG hat's... Die HOWEG bringt's!
HOWEG: Tout... Tout de suite... Partout!

howeg

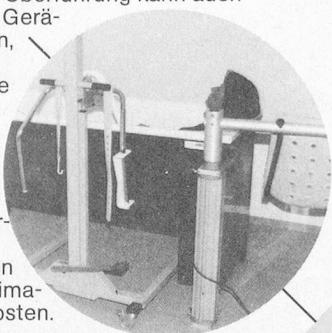
HOWEG AG
Einkaufsorganisation für die schweizerische Gastronomie
Organisation d'achat pour la gastronomie Suisse

HOWEG GASTRO 2540 Grenchen	Tel. 065 51 21 51	Filialen / Filiales:	7302 Landquart	Tel. 081 56 11 81
HOWEG FRIGO 2544 Bettlach	Tel. 065 54 11 01	1030 Bussigny	Tel. 021 34 45 51	Tel. 091 95 22 21
		1906 Charrat	Tel. 026 5 48 01	3920 Zermatt
				Tel. 028 67 30 15
				Tel. 042 31 09 31

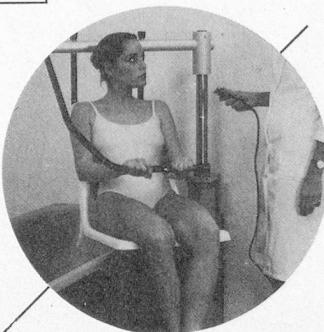
Unser Pflegebad mit fest angebautem Sitzlift findet laufend neue begeisterte Benutzer. Bezeichnenderweise steht Benutzer hier für behinderte Pensionäre wie auch für das Pflegepersonal. Die Einen sind begeistert weil alles so spielend leicht geht, die Andern haben wieder Spass am Baden und bringen eine gute Laune mit.

Pflegebad

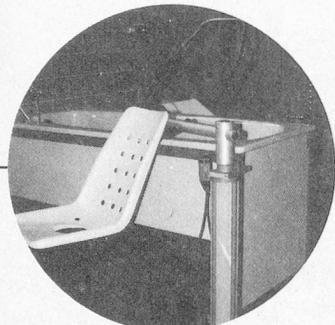
Pflegebad mit Armaturenschrank. Die Patienten-Überführung kann auch mit fahrbaren Geräten stattfinden, wie bei Hubwannen. Diese Einheit wird in den Raum hineingestellt und kann an die vorhandenen Sanitärrinstallationen angeschlossen werden = minimale bauliche Kosten.



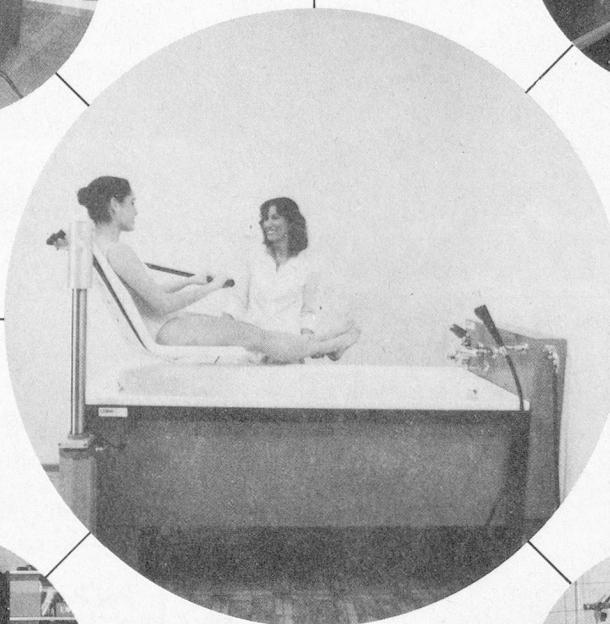
Auf dem bequemen, sicheren Sitz kann jede Wannenhöhe leicht überwunden werden.



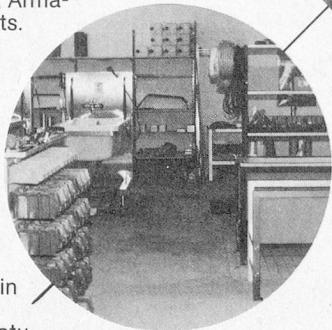
Die Wanne bleibt in Tiefe und Länge erhalten ein echtes Vollbad.



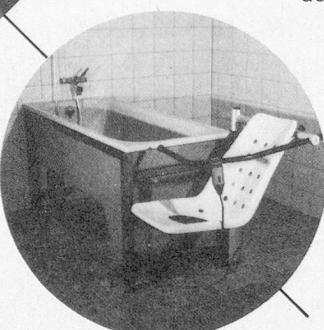
So sieht unser Standardmodell aus: Höhe 87 cm, Armaturen bauseits.



In schmalen Räumen wird der Hydrauliksitz der Verlängerung benutzt.



Fabrikation in Münchenstein b/Basel Farben, Armaturen usw. nach Ihren Wünschen.



Die Wannengröße und deren Material können Sie wählen. Hier abgebildet unser neues Polyestermodell

Auch leicht behinderte Personen benützen gerne den bequemen Badesitz. Damit entfällt das mühsame Herausholen von Personen, die sich genügend fit glauben, ohne Hilfsmittel in eine tief angeordnete Wanne einsteigen zu können. In der Regel ist ein Aufstehen in der nassen, rutschigen Wanne dann doch zu Risikoreich. Unser Pflegebad auf günstiger Arbeitshöhe schliesst solche Situationen aus und wird vom Pflegepersonal für Altersheime deshalb oft den Hubwannen vorgezogen.



Einsenden an: FATIMED AG Pumpwerkstrasse 25 CH-4142 Münchenstein 2 Tel. 061/467600

Wir wünschen Unterlagen Besuch mit dem Ausstellungs-
wagen

Absender: _____

Kontaktperson: _____ Tel. _____



DAS SCHÄUMCHEN SOLL GOLD-BRAUN SEIN:

Frühmorgens, mittags und abends. Von der ersten bis zur letzten Tasse. Weil exquisit duftender Kaffee nicht nur

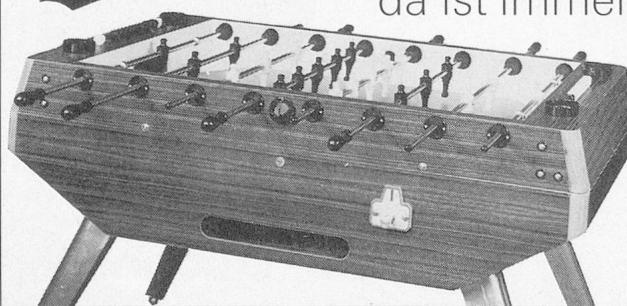
ofters getrunken wird, sondern sich auch herumspricht, dass man ihn bei Ihnen bekommt. So einen Kaffee macht die Schaerer-matic. Tasse für Tasse, Tag für Tag.

Schaerer matic®
Automatisch aromatisch.

M. Schaerer AG, Quellenweg 4-6
3084 Wabern/Bern, Tel. 031 54 29 25

BEA
Halle 1
Stand 167

Le National



TISCH-FUSSBALL

da ist immer Stimmung!

Am besten fragen Sie
den Hersteller
NOVOMAT AG, Münchenstein
Grabenackerstrasse 11
Tel. 061/46 75 60 oder
Tel. 052/28 23 28

Auch Ersatzteile stets vorrätig.

HEMMI-KAFFEE

«Damit Ihre Gäste gerne wiederkommen und Ihr Kaffeeumsatz steigt»

HEMMI & BAUR AG

Qualitätsrösterei
für die Gastronomie, TWINNINGS-Tee
Tel. 01 201 16 30

Die kleine Kaffeerösterei in Zürich, mit der grossen Dienstleistungspalette für Sie!

STOPFWÄLTE



...für Stofftiere, Kissen usw.

Eine Box mit 5 kg reicht für
10—15 ca. 40 cm lange Stofftiere

Per Post Fr. 49.90 / Abgeholt Fr. 45.—

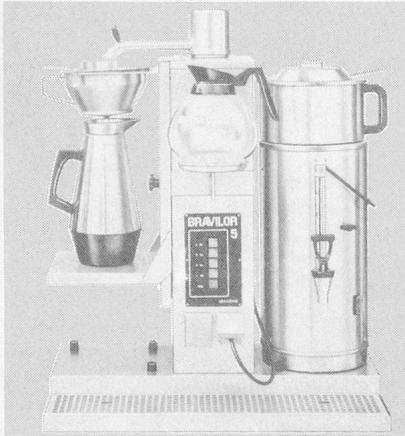
Neidhart + Co. AG, Wattefabrik
8544 Rickenbach-Attikon
Telefon 052/37 31 21

rex royal

system **BRAVILOR**

Container-Brühanlagen
für Brühmengen von
1-20 Liter

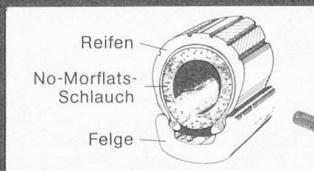
Modell B 5 auf Wunsch
mit zusätzlicher Krug-
abfüllung



- Kaffeezubereitung ohne Aufheizzeit mit Durchlauferhitzer (kein Boiler!)
- Energiesparend: nur die für den Brühvorgang notwendige Frischwassermenge wird aufgeheizt.
- Optimale Pulverauswertung dank Flachboden-Filtertüte

Weitere Informationen durch:
HGZ Maschinenbau AG
Postfach, 8046 Zürich 11
Tel. 01 57 14 40

No-Morflats-Schlauch



- Neuartiger Schlauch-Einsatz, der nie mehr aufgepumpt werden muss, deshalb gibt es auch keine unterschiedlichen Ventilsysteme mehr
- Immun gegen alles, was bis heute die herkömmlichen Luftsäcke verletzt hat, daher erübrigen sich Reparaturen
- Wesentlich längere Lebensdauer der Pneus durch konstanten Reifendruck
- Geeignet für die gebräuchlichsten Rollstuhltypen, wird einfach mit der Standardbereifung auf die Felge montiert
- Verlangen Sie eine unverbindliche und kostenlose Demonstration bei Ihnen an Ort und Stelle



Atelier-Jäger/Dübendorf

bimeda

Rehabilitationshilfen Heim- und Spitalbedarf AG
Bubentalstrasse 7, CH-8304 Wallisellen, Telefon 01/830 30 52

Schmutzfangmatten Schmutzfangläufer

«Super-Clean»

- Nutzschicht: Aufgeschnittene Polyesterfasern mit grossem Nässe- und Schmutzaufnahmevermögen
- 7 attraktive Farbkombinationen
- 3 Rollenbreiten, 6 Mattengrößen
- Schwere PVC-Rückenbeschichtung

«Protectomat»

- Nutzschicht: Mit PVC überzogene Polyesterfasern zu Schlingen verarbeitet
- Grobschmutzfänger, auch für den Aussenbereich
- 4 verschiedene Farben
- 2 Rollenbreiten, 8 Mattengrößen

Mit «Super-Clean» und «Protectomat» bleiben Schmutz und Nässe draussen!



DS-Derendinger AG

3172 Niederwangen
Tel. 031 34 05 61/62

Antidekubitus-Matratze von Medela...

Die wirkungsvolle und bewährte Hilfe gegen das Wundliegen

- hygienisch
- preisgünstig
- wirksam
- bewährt

**neu:
Mietservice für Hauspflege!**

medela

Medela AG, Medizinische Apparate
6340 Baar, Lättichstrasse 4
Telefon 042 3116 16, Telex 865486

Elektr. Schubgerät für Rollstühle



Mit Begleitperson oder zur Selbstbedienung geeignet.

Kann an jeden normalen Rollstuhl angepasst werden.

Problemloses Ankuppeln innerst wenigen Sekunden.

Ohne übermässige körperliche Anstrengung kann auch unwegsames Gelände passiert werden.

Selbst eine Rampe über eine Haustreppe kann mühelos überwunden werden.

Geld- und platzsparend. Unverbindliche Vorführung.

SPOCO AG

Stanserstrasse 107
CH-6064 Kerns
Telefon 041 66 61 76

